

PŘÍLOHA 3

Vzor kontrolního dokumentu v příležitostné dopravě nepodléhající povolení

(Papír zelené barvy DIN A4-29.7x21cm)

(Obal - přední strana)

(Text je v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků
Smluvní strany, v níž je sídlo provozovatele dopravy.)

Stát, v němž byl kontrolní dokument vydán
- Mezinárodní poznávací značka³

Příslušný orgán
nebo jím zmocněné místo

Sešit č.....

INTERBUS

SEŠIT JÍZDNÍCH LISTŮ

Pro přepravní služby v mezinárodní příležitostné dopravě autobusy a autokary podléhající článkům 6 a 10 Dohody o mezinárodní příležitostné přepravě cestujících autobusem a autokarem (Dohoda INTERBUS)

Jméno nebo obchodní jméno provozovatele dopravy:

Adresa:

.....

.....
(místo a datum vydání sešitu)

.....
(podpis a razítko příslušného orgánu, který sešit vydal)

³ Belgie /B/, Dánsko /DK/, Německo /D/, Řecko /GR/, Španělsko /E/, Francie /F/, Irsko /IRL/, Itálie /I/, Lucembursko /L/, Holandsko /NL/, Portugalsko /P/, Velká Británie /UK/, Finsko /FIN/, Rakousko /A/, Švédsko /S/, Bulharsko /BG/, Česká republika /CZ/, Estonsko /EST/, Maďarsko /H/, Litva /LT/, Lotyšsko /LV/, Polsko /PL/, Rumunsko /RO/, Slovenská republika /SK/, Slovinsko /SLO/ atd.

(Krycí list v sešitu jízdních listů - přední strana)

(Text je v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků
Smluvní strany, kde je sídlo provozovatele dopravy.)

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

1. Převážní služby, na které se vztahuje Dohoda INTERBUS, jsou tyto:

- 1) Mezinárodní silniční příležitostná přeprava cestujících jakékoliv státní příslušnosti
 - mezi územími dvou Smluvních stran, nebo začínající a končící na území stejné Smluvní strany a pokud by to bylo během těchto služeb zapotřebí, v tranzitu přes území jiné Smluvní strany nebo přes území nesmluvního státu;
 - uskutečňovaná jako služba za úplaty provozovateli dopravy, kteří byli zřízeni na území Smluvní strany v souladu s jejími právními předpisy a jsou držiteli koncese opravňující k poskytování přepravních služeb formou mezinárodní příležitostné dopravy autokarem a autobusem;
 - s použitím autobusů a autokarů registrovaných ve Smluvní straně, kde je sídlo provozovatele dopravy.
- 2) Prázdné jízdy autobusů nebo autokarů uskutečňované v souvislosti s těmito službami.
- 3) Pojem „území Smluvní strany“ znamená pro účely Dohody INTERBUS, pokud se týče Evropského společenství, území, na něž se vztahuje Smlouva o založení Evropského společenství podle podmínek stanovených touto smlouvou.
- 4) Možnost provozování vnitrostátní příležitostné přepravy na území Smluvní strany provozovateli dopravy se sídlem na území jiné Smluvní strany nespadá do rámce Dohody INTERBUS.
- 5) Užití autobusů a autokarů určených k přepravě cestujících pro dopravu nákladů ke komerčním účelům nespadá do rámce této Dohody.
- 6) Z Dohody INTERBUS jsou vyjmuty příležitostné přepravní služby prováděné na vlastní účet.

2. Převážní služby v mezinárodní příležitostné dopravě vyjmuté z povinnosti povolovacího řízení na území kterékoliv jiné Smluvní strany než je ta, kde je sídlo provozovatele dopravy, jsou ve smyslu článku 6 Dohody INTERBUS tyto:

1. Okružní jízdy se zavřenými dveřmi, tzn. přepravní služby, při nichž je určitý autobus nebo autokar použit k přepravě stejné skupiny cestujících po celé trase jízdy a doveze je zpět na místo odjezdu. Místo odjezdu je na území Smluvní strany, kde je sídlo

provozovatele dopravy;

2. přepravní služby s jízdou tam s cestujícími a zpáteční jízdou prázdnou. Místo odjezdu je na území Smluvní strany, kde je sídlo provozovatele dopravy;
3. přepravní služby, při nichž jízda tam je uskutečněna prázdná a všichni cestující nastupují na stejném místě za předpokladu, že je splněna jedna z následujících podmínek:
 - a) cestující vytvoří skupinu na území nesmluvní strany nebo Smluvní strany jiné než té, kde je sídlo provozovatele dopravy nebo té, kde cestující nastupují, přičemž tato skupina byla vytvořena podle smlouvy o přepravě uzavřené před jejich příjezdem na území posledně zmíněné Smluvní strany. Cestující jsou přepravováni na území Smluvní strany, kde je sídlo provozovatele dopravy;
 - b) cestující byli dříve přepraveni stejným provozovatelem dopravy za okolností uvedených v odstavci 2 na území Smluvní strany, kde opět nastoupí a jsou přepraveni na území Smluvní strany, kde je sídlo provozovatele dopravy;
 - c) cestující byli pozváni k cestě na území jiné Smluvní strany, přičemž náklady dopravy hradí osoba, které je pozvala. Tito cestující musí tvořit homogenní skupinu, která nebyla utvořena výhradně z důvodů této cesty a která je přepravena na území Smluvní strany, kde je sídlo provozovatele dopravy;
4. tranzitní jízdy přes území Smluvní strany v souvislosti s liberalizovanými přepravními službami.
5. jízdy prázdných autobusů a autokarů použitých výhradně jako náhrada autobusu nebo autokaru zničeného nebo poškozeného při uskutečňování přepravních služeb v rámci této Dohody.

U přepravních služeb zajišťovaných provozovateli dopravy se sídlem na území Evropského společenství může být místo odjezdu a/nebo místo cíle přepravní služby v kterémkoliv členském státu Evropského společenství bez ohledu na to, ve kterém členském státě je autobus nebo autokar registrován nebo ve kterém členském státě je sídlo provozovatele dopravy.

3. Technické požadavky uplatňované na autobusy a autokary

Autobusy a autokary provádějící mezinárodní příležitostnou dopravu, na níž se vztahuje Dohoda INTERBUS, musí splňovat technické požadavky uvedené v článku 5 a v Příloze 2 této Dohody.

4. Informace, týkající se vyplňování jízdního listu

1. Pro každou jízdu uskutečňovanou jako příležitostná přepravní služba musí provozovatel dopravy před zahájením jízdy vyplnit dvojmo jízdní list.

Pro účely vedení jmenného seznamu cestujících může provozovatel dopravy využít jejich předem pořízený seznam vedený na samostatném listě, který bude k jízdnímu listu připojen. Jmenný seznam cestujících i jízdní list musejí být opatřeny razítkem provozovatele dopravy a pokud je to možné podpisem provozovatele dopravy anebo podpisem řidiče autobusu nebo autokaru.

U přepravních služeb, kde jízda tam je prázdná, může být seznam cestujících, jak bylo stanoveno výše, sestaven až v době nástupu cestujících.




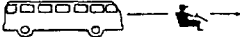

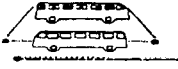
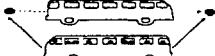
Originál jízdního listu musí být umístěn v autobusu nebo v autokaru a musí být předložen na žádost pověřeného kontrolora.

2. U přepravních služeb, kde jízda tam je prázdná, jak je uvedeno v bodu 4 C jízdního listu, musí provozovatel dopravy připojit ke kontrolnímu dokumentu cestujících následující další doklady:
 - u přepravních služeb uvedených v bodě 4 C1: kopii smlouvy o přepravě ve státech, které to vyžadují, nebo jiný odpovídající doklad, který dokládá základní údaje této smlouvy (zvláště místo, stát a datum uzavření smlouvy, místo, zemi a datum nástupu cestujících, místo a stát určení);
 - u přepravních služeb uvedených v bodě 4 C2: jízdní list, kterým byl vybaven autobus nebo autokar při předchozí jízdě uskutečněné provozovatelem dopravy (tam s cestujícími/ zpáteční jízda prázdná) při přepravě cestujících na území Smluvní strany, odkud budou přivezeni zpět;
 - u přepravních služeb uvedených v bodě 4 C3: zvací dopis od osoby, která pozvání učinila, nebo jeho fotokopie.
3. V příležitostné dopravě nesmí žádný cestující nastoupit nebo vystoupit během jízdy s výjimkou případů, povolených příslušnými orgány. V takovémto případě je nezbytné povolení.
4. Provozovatel dopravy je odpovědný za to, že jízdní list je správně vyplněn. Bude vyplněn hůlkovým písmem a nesmazatelným inkoustem.
5. Sešit jízdních listů je nepřenositelný.

Sešit č.

Jízdní list č.

(Stát v němž byl doklad vydán)

1		
	Státní poznávací značka	Počet sedadel pro cestující
2	
	Jméno nebo název firmy	
3		1. 2. 3.
	Jméno řidiče nebo řidičů	
A		B
	Okružní jízda se zavřenými dveřmi	 Jízda tam s cestujícími / jízda zpět prázdná ⊕ místo kde cestující vystoupí + označení státu
C	Druh dopravy (zakřížkujte vhodné pole a doplňte další informaci)	
C1	Jízda tam prázdná, všichni cestující nastupují na stejném místě	
4	a) Cestující utvořili skupinu podle přepravní smlouvy ze dne s přepravcem (cestovní kancelář, asociace, aj.) b) Cestující utvořili skupinu na území: a) Nesmluvní strany (jméno státu) b) Smluvní strany jiné, než kde je sídlo provozovatele dopravy (jméno státu) c) Cestující nastoupili (místo a Smluvní strana) (jméno státu) d) Budou přepraveni na území Smluvní strany, v níž je sídlo provozovatele dopravy (jméno státu)	
	* Kopie přepravní smlouvy nebo odpovídající doklad je přiložen (viz. Důležité upozornění bod 4).	
C2	Cestující byli dříve přepraveni stejným provozovatelem dopravy v rámci služby uvedené pod bodem B na území Smluvní strany a odtud mají být přepraveni zpět na území Smluvní strany, v níž je sídlo provozovatele dopravy Je přiložen jízdní list pro dřívější cestu tam s cestujícími a zpět bez cestujících.	
C3	Cestující byli pozváni na návštěvu (jméno místa a státu) Přepravné hradí osoba, která zaslala pozvání a cestující představují homogenní skupinu, která nebyla utvořena výhradně pro účely této cesty. Zvací dopis (příp. jeho kopie) je připojen. Skupina je přepravována na území Smluvní strany, v níž je sídlo provozovatele dopravy.	

Itinerář	Denní etapy					
	Datum	Z místo/stát	Do místo/stát	km s cestujícími	km bez cestujících	hraniční přechody
5						
Seznam cestujících						
6	1		22		43	
	2		23		44	
	3		24		45	
	4		25		46	
	5		26		47	
	6		27		48	
	7		28		49	
	8		29		50	
	9		30		51	
	10		31		52	
	11		32		53	
	12		33		54	
	13		34		55	
	14		35		56	
	15		36		57	
	16		37		58	
	17		38		59	
	18		39		60	
	19		40		61	
	20		41		62	
	21		42		63	
7	Datum vyplnění jízdního listu			Podpis provozovatele dopravy		
8	Nepředvídané okolnosti					
9	Razítko kontroly, pokud byla provedena					

(Bod 6. pokud třeba, může být vyplněn na zvláštním listě, který bude pevně připojen k dokladu)